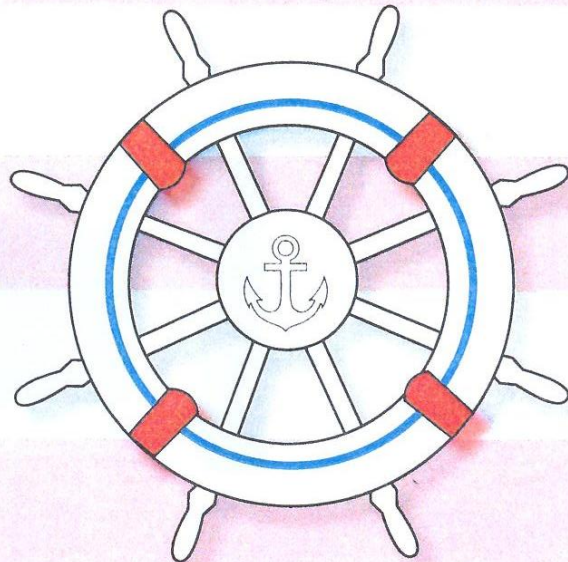


**VIII CONGRESO INTERNACIONAL  
HISPANO FRANCOFONO DE MEDICINA MARITIMA**

**8ème CONGRES INTERNATIONAL  
HISPANO-FRANCOPHONE DE MEDECINE MARITIME**



*Salud y Gente de Mar  
Gens de Mer et Santé*



17-18 de Octubre 2014  
Barcelona (Espagne)

Sede principal: Museo Marítimo



17/10/2014, VIERNES TARDE / Vendredi Soir

**MUSEO MARÍTIMO DE BARCELONA / Musée Maritime de Barcelone**

16:00 a 18:00 Mesa Redonda / Table Ronde:

**Salvamento y Rescate Marítimo / La Recherche et le Sauvetage Maritimes**

Moderadores / Modérateurs: **JP. Auffay (F) – F. Muñoz (ES)**

**J. Samsó (ES)** – Naufragio Accidente Vendee Globe, Historia de un rescate

/Noyade, accident à la Vendee Globe, Histoire d'un sauvetage

**J. Zaragoza** – Respuesta de salvamento marítimo en caso de emergencia en alta mar

/Déclenchement des secours maritime dans le cas d'urgence en haute mer

**F. Gómez (ES)** - Análisis de las evacuaciones recomendadas a buques en alta mar

/Analyse des évacuations conseillées aux navires en haute mer

**M. Coudreuse(F)** – Urgences Maritimes dans le Golfe de Gascogne: une nécessaire coopération franco-espagnole

**A. El Kouhen (F)** – Salud y Seguridad en la Pesca en Marruecos

/Santé et Sécurité à la pêche au Maroc

**H. Yendis (ES)** – Análisis del sistema de rescate tras la colisión de una Draga con un Transbordador en el río Orinoco

/ Analyse du système de secours après la collision d'une Drague avec un Transbordeur dans la rivière l'Orénoque

Reial Club Marítim de Barcelona, Moll d'Espanya

18:15 a 19:00 **Exposición y Comunicaciones poster / Communications et posters**

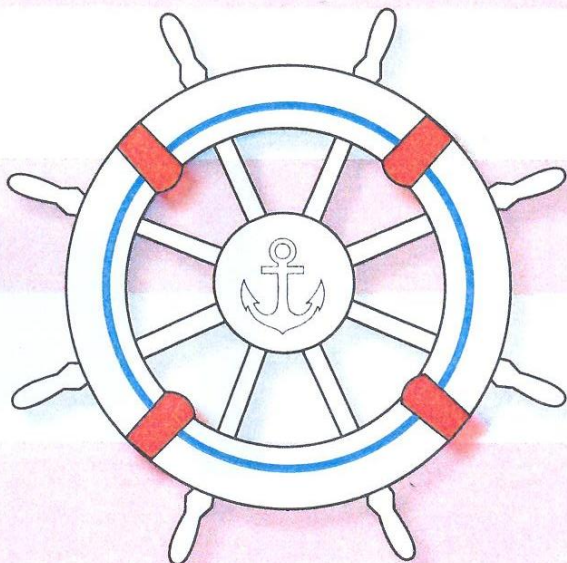
19:00 a 20:00 **Asamblea General y Extraordinaria de la SEMM**





**VIII CONGRESO INTERNACIONAL  
HISPANO FRANCOFONO DE MEDICINA MARITIMA**

**8ème CONGRES INTERNATIONAL  
HISPANO-FRANCOPHONE DE MEDECINE MARITIME**



*Salud y Gente de Mar  
Gens de Mer et Santé*



17-18 de Octubre 2014  
Barcelona (Espagne)

Sede principal: Museo Marítimo



17/10/2014, VIERNES TARDE / Vendredi Soir

MUSEO MARÍTIMO DE BARCELONA / Musée Maritime de Barcelone

**Salvamento y Rescate Marítimo / La Recherche et le Sauvetage  
Maritimes**

Moderadores / Modérateurs: **JP. Auffay (F) – F. Muñoz (ES)**

**J. Samsó (ES)** – Naufragio Accidente Vendee Globe, Historia de un rescate  
/Noyade, accident à la Vendee Globe, Histoire d'un sauvetage

**F. Gómez (ES)** - Análisis de las evacuaciones recomendadas a buques en alta mar  
/Analyse des évacuations conseillées aux navires en haute mer

/Analyse des évacuations conseillées aux navires en haute mer

**M. Coudreuse(F)** – Urgences Maritimes dans le Golfe de Gascogne: une nécessaire  
coopération franco-espagnole

**A. El Kouhen (F)** – Salud y Seguridad en la Pesca en Marruecos  
/Santé et Sécurité à la pêche au Maroc

**H. Yendis (ES)** – Análisis del sistema de rescate tras la colisión de una Draga con un  
Transbordador en el rio Orinoco

/ Analyse du systeme de secours après la collision d'une Drague avec un Transbordeur  
dans la rivière l'Orénoque

Reial Club Marítim de Barcelona, Moll d'Espanya

18:15 a 19:00 **Exposición y Comunicaciones poster / Communications  
et posters**

19:00 a 20:00 **Asamblea General y Extraordinaria de la SEMM**





NCBI Resources How To Sign in to NCBI

PubMed.gov US National Library of Medicine National Institutes of Health

PubMed [Search] Advanced Help

**PubMed**  
PubMed comprises more than 24 million citations for biomedical literature from MEDLINE, life science journals, and online books. Citations may include links to full-text content from PubMed Central and publisher web sites.

**PubMed COMMONS**  
Featured comment - Oct 10  
High-occupancy targets or CHIP artifacts? @LTeytelman responds to points raised in a recent publication.  
[1.usa.gov/Zahixz](#)

Using PubMed	PubMed Tools	More Resources
<a href="#">PubMed Quick Start Guide</a>	<a href="#">PubMed Mobile</a>	<a href="#">MeSH Database</a>
<a href="#">Full Text Articles</a>	<a href="#">Single Citation Matcher</a>	<a href="#">Journals in NCBI Databases</a>
<a href="#">PubMed FAQs</a>	<a href="#">Batch Citation Matcher</a>	<a href="#">Clinical Trials</a>
<a href="#">PubMed Tutorials</a>	<a href="#">Clinical Queries</a>	<a href="#">E-Utilities (API)</a>
<a href="#">New and Noteworthy</a>	<a href="#">Topic-Specific Queries</a>	<a href="#">LinkOut</a>

NCBI Resources How To Sign in to NCBI

PubMed.gov US National Library of Medicine National Institutes of Health

MeSH [Search] Advanced Help

**PubMed**  
PubMed comprises more than 24 million citations for biomedical literature from MEDLINE, life science journals, and online books. Citations may include links to full-text content from PubMed Central and publisher web sites.

**PubMed COMMONS**  
Featured comment - Oct 10  
High-occupancy targets or CHIP artifacts? @LTeytelman responds to points raised in a recent publication.  
[1.usa.gov/Zahixz](#)

Using PubMed	PubMed Tools	More Resources
<a href="#">PubMed Quick Start Guide</a>	<a href="#">PubMed Mobile</a>	<a href="#">MeSH Database</a>
<a href="#">Full Text Articles</a>	<a href="#">Single Citation Matcher</a>	<a href="#">Journals in NCBI Databases</a>
<a href="#">PubMed FAQs</a>	<a href="#">Batch Citation Matcher</a>	<a href="#">Clinical Trials</a>
<a href="#">PubMed Tutorials</a>	<a href="#">Clinical Queries</a>	<a href="#">E-Utilities (API)</a>
<a href="#">New and Noteworthy</a>	<a href="#">Topic-Specific Queries</a>	<a href="#">LinkOut</a>



**MESH**

Telemedicine  
 Naval medicine  
 Ships  
 Radio  
 Satellite communications  
 Rescue work  
 Helicopter



“Providing medical assistance to ships at sea was probably one of the first practical applications of telemedicine”.



Amenta F, Dauri A, Rizzo N.  
Telemedicine and medical care to ships without a doctor on board  
**Journal of Telemed and Telecare 1998**; 4 Suppl 1:44-5.



A large cargo ship is engulfed in flames at sea. A helicopter is visible on the deck. The image is overlaid with a large blue circular arrow on the left and a smaller blue curved arrow on the right. A black square is positioned above the top text.

**Enfermedad / Accidente**

**Su propio saber**

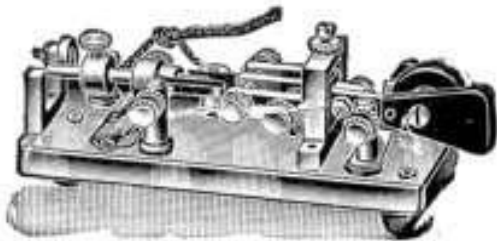
A large blue arrow pointing downwards, indicating the flow of information from the text above to the text below.

**Contactar con centro sanitario**





"Seamen's Church Institute" (Nueva York):  
18 de noviembre de 1920.



Japón en 1928.

Holanda en 1930.

Alemania en 1931.



Italia en 1935.

Yugoslavia en 1938 .



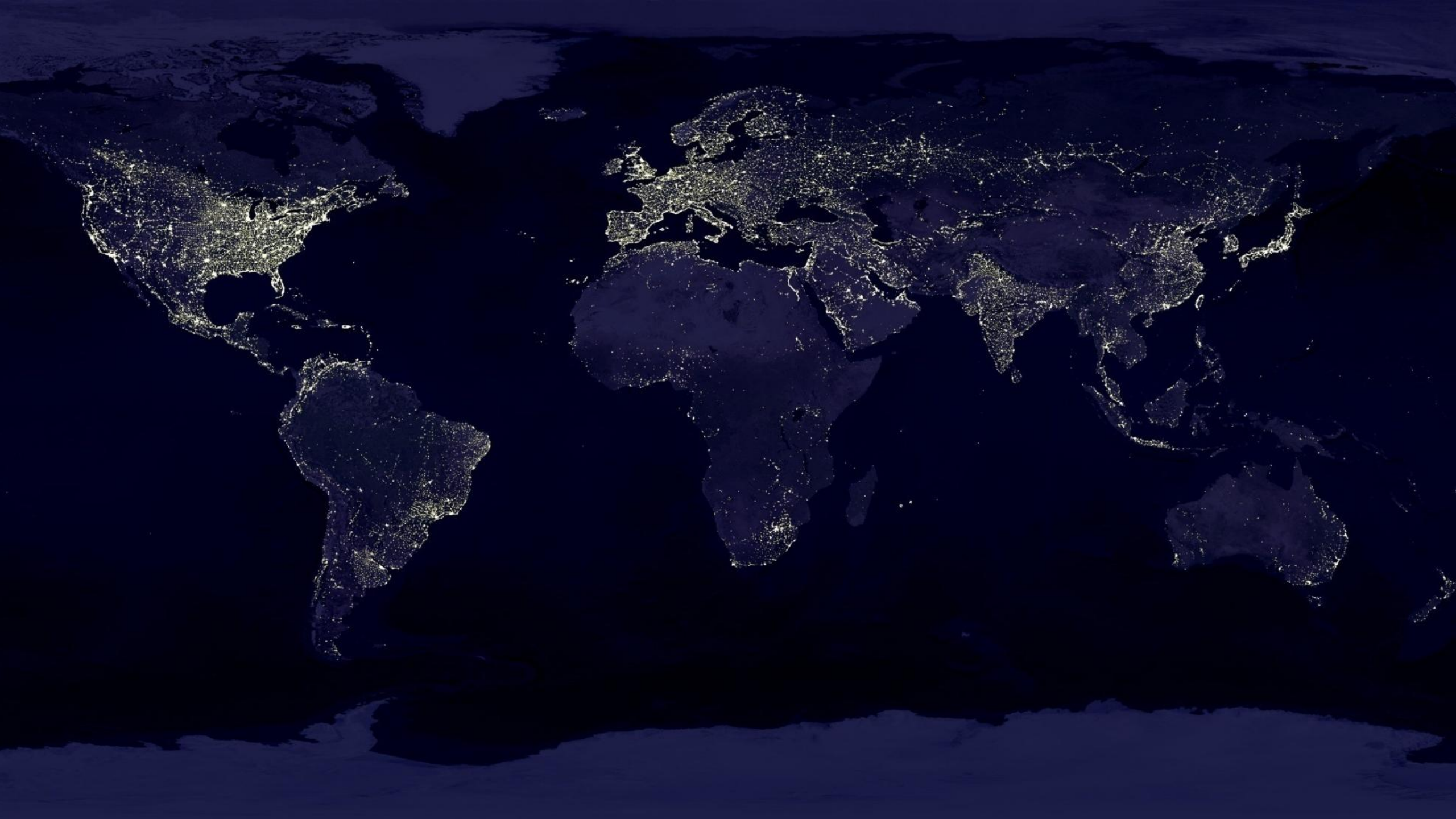
Centro Radio Médico Español  
del Instituto Social de la Marina: 1979

Diligencia Madrid 1 de Mayo de 1979.

A las cero horas del día 1 de Mayo de 1979 se  
procede a la apertura del presente libro registro  
de llamadas del Centro Radi. Madrid.

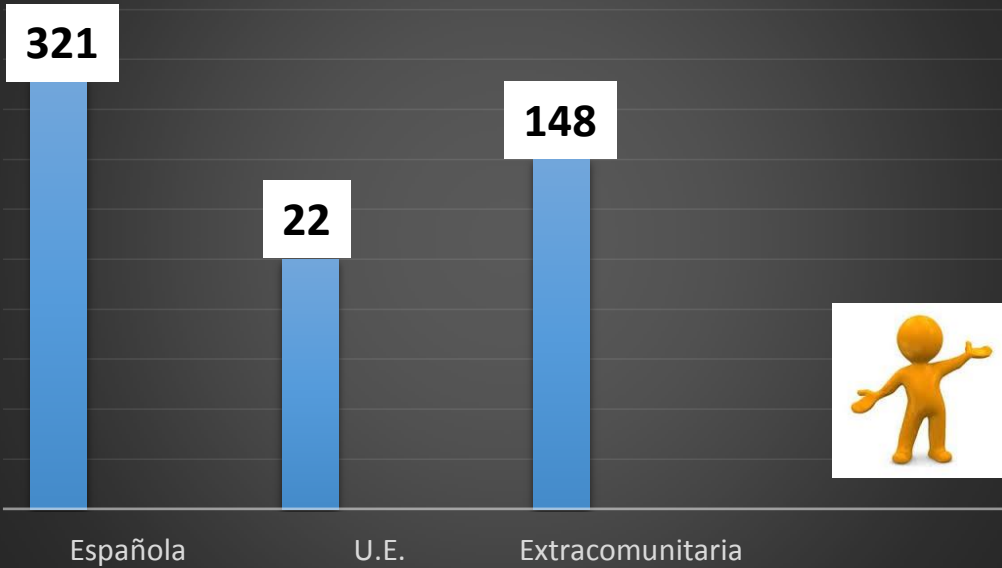
El vicepresidente de Asistencia  
Prestada

Finlut

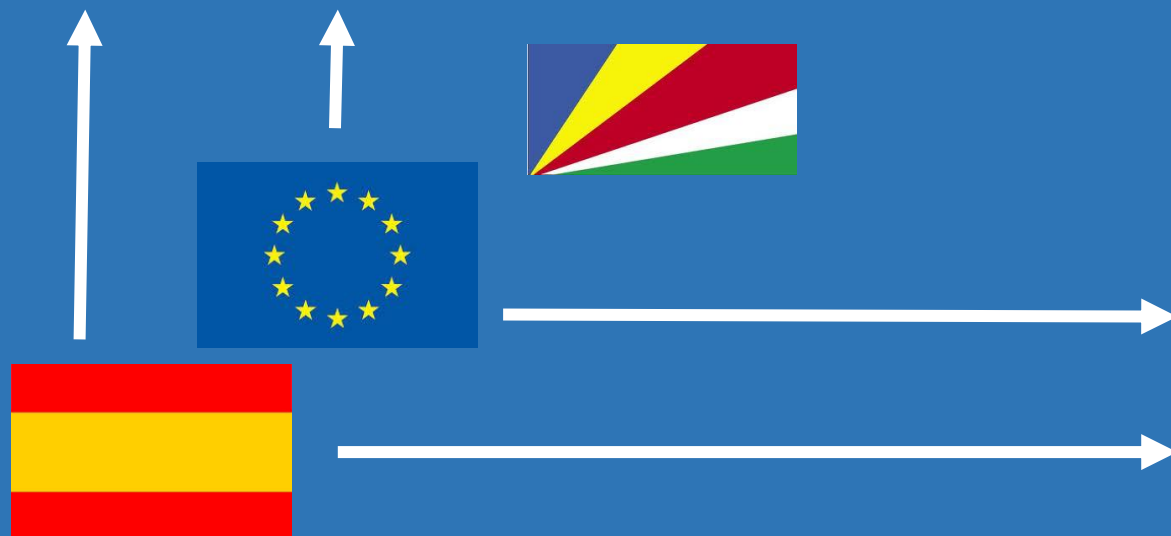




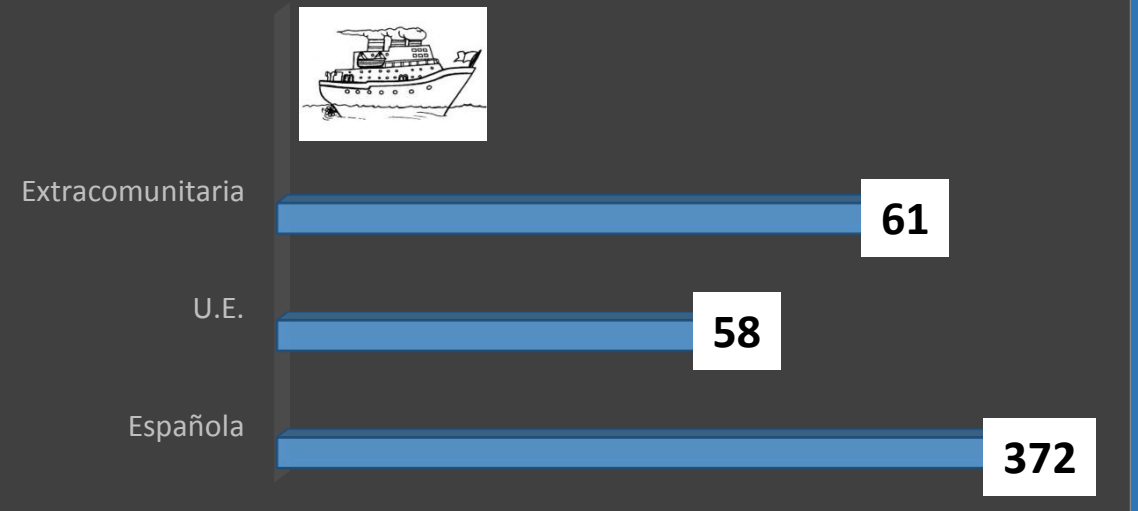
## NACIONALIDAD



491  
CASOS / 6  
MESES

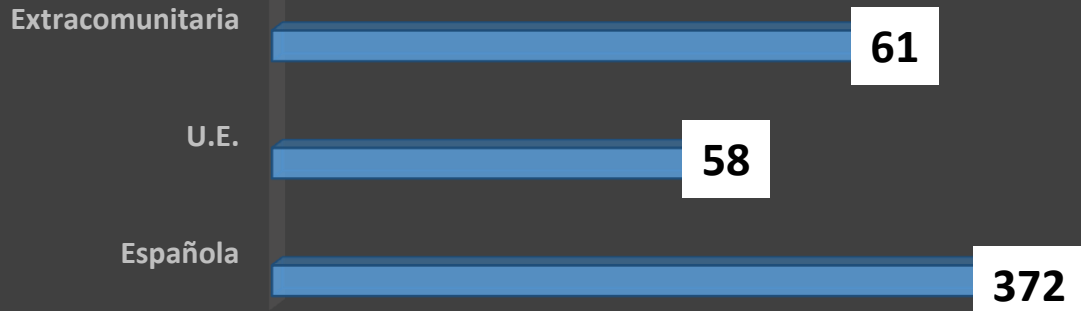


## BANDERA





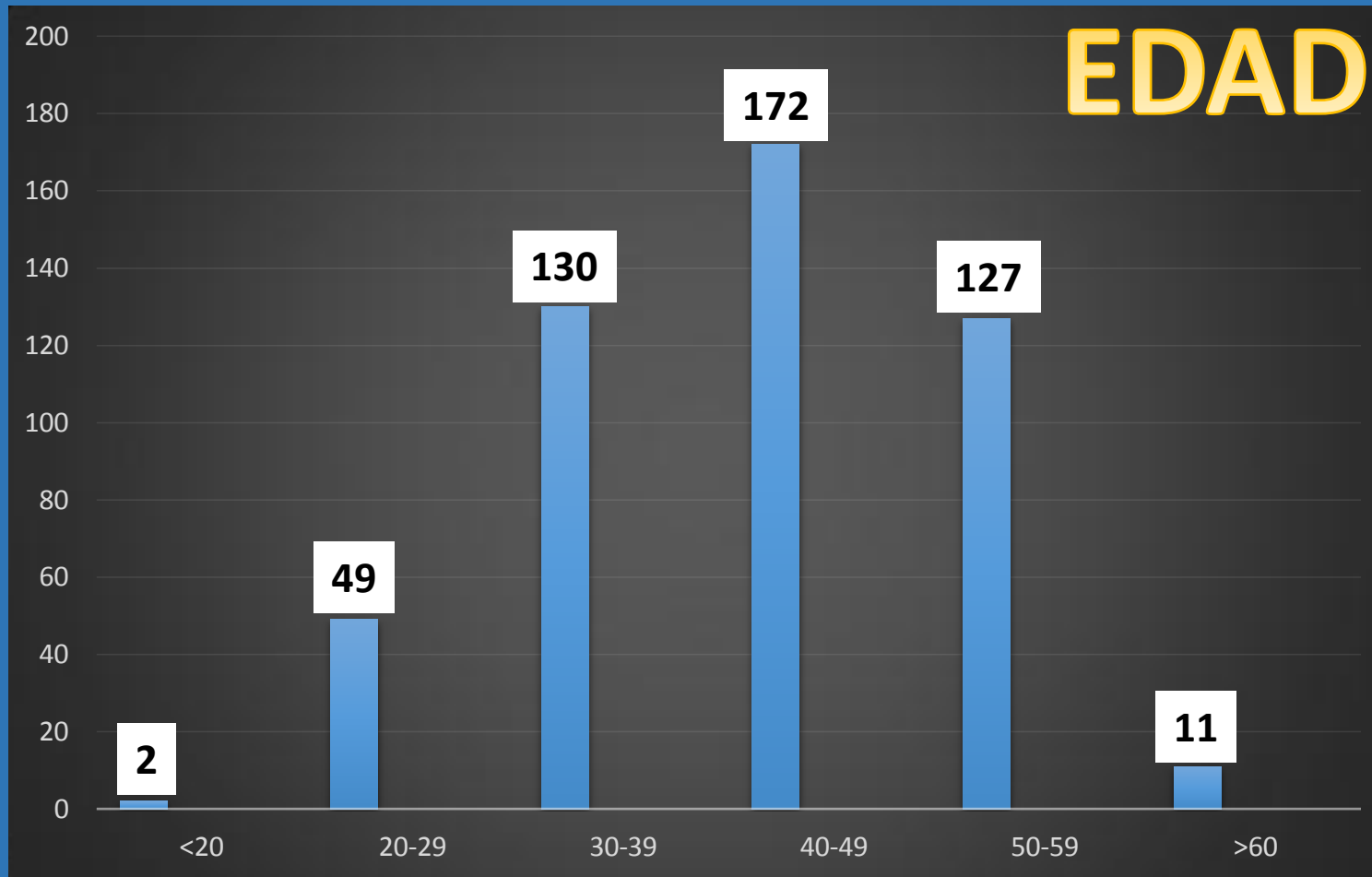
## BANDERA



491  
CASOS / 6  
MESES

“They were aboard 68 ships from 17 nations”.  
Mark PD, Hodge JA. Radio aid to ships at sea.  
**Med J Aust.** 1991 Dec 2-16;155(11-12):767-71.





$$\bar{X} = 42,85$$

$$\bar{X} = 44$$

$$\bar{X} = 38$$



“... with a mean age of 43.7 years (SD 13.7)”.

McKay MP. Maritime health emergencies.

**Occup Med (Lond).** 2007 Sep;57(6):453-5. Epub 2007 Jul 25.



Cubierta..... 223 (45,4%)



Puente..... 106 (21,6%)



Máquinas..... 95 (19,3%)



**CARGO**

Fonda..... 37 (7,5%)



**A**

Pasajeros..... 8 (1,6%)

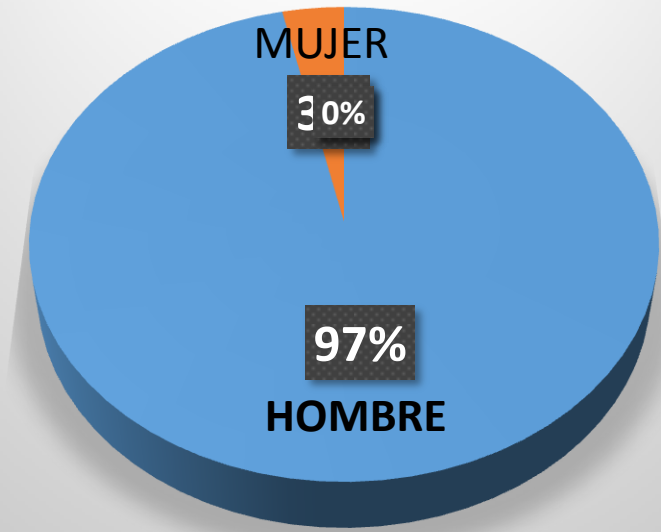


**BORDO**

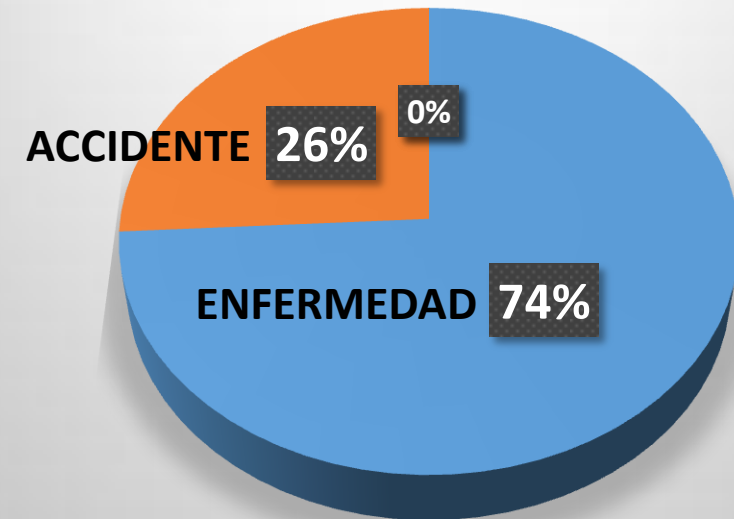
Otros..... 22 (4,5%)



## Sexo



## Patología



“88% were men ... Eighty-four per cent of cases were medical, 14% were injuries and 2% were purely psychiatric”.

McKay MP. Maritime health emergencies.

**Occup Med (Lond).** 2007 Sep;57(6):453-5. Epub 2007 Jul 25.

“... 53% of the calls were trauma-related, while 47% were medical emergencies”.

Mitchelson MA, Ferguson J, Armes R, Page JG. Characteristics of radio medical advice to fishing vessels in Scottish coastal waters.

**J Telemed Telecare** 2008;14(3):145-6. doi: 10.1258/jtt.2008.003014.



**1.Dolores de espalda: 28**

**2.Dolores abdominales: 25**

**3.Afecciones cutáneas: 12**

I. Enf. Infecciosas y parasitarias .....	3,72%
II. Neoplasias .....	0,10%
III. Enf. Endocrino-metabólicas .....	0,41%
IV. Enf. Psiquiátricas .....	2,27%
V. Enf. del Sistema Nervioso .....	0,83%
VI. Enf del aparato Circulatorio .....	4,34%
VII. Enf del aparato Respiratorio .....	5,06%
VIII. Enf. del aparato Digestivo .....	7,33%
IX. Enf. del aparato Génito-urinario .....	6,20%
X. Enf. de la piel .....	6,92%
XI. Enf. músculo-esqueléticas .....	11,78%
XII. Síntomas y signos mal definidos ....	24,38%
XIII. Accidentes .....	21,69%

2012



I. Enf. Infecciosas y parasitarias .....	3,72%
II. Neoplasias .....	0,10%
III. Enf. Endocrino-metabólicas .....	0,41%
IV. Enf. Psiquiátricas .....	2,27%
V. Enf. del Sistema Nervioso .....	0,83%
VI. Enf del aparato Circulatorio .....	4,34%
VII. Enf del aparato Respiratorio .....	5,06%
VIII. Enf. del aparato Digestivo .....	7,33%
IX. Enf. del aparato Génito-urinario .....	6,20%
X. Enf. de la piel .....	6,92%
XI. Enf. músculo-esqueléticas .....	11,78%
XII. Síntomas y signos mal definidos ...	24,38%
XIII. Accidentes .....	21,69%

2012



“... diseases in the digestive and genitourinary system 30%, traumatic lesions 23%, infectious diseases 14% and diseases in the cardiovascular and respiratory system 9%”.

Strange-Vognsen HH, Knudstorp N. Radio medical advice--the Danish experience.

**J R Nav Med Serv. 1995** Spring;81(1):12-5.

“Eighty-four per cent of cases were medical, 14% were injuries and 2% were purely psychiatric”.

McKay MP. Maritime health emergencies.

**Occup Med (Lond). 2007** Sep;57(6):453-5. Epub 2007 Jul 25.



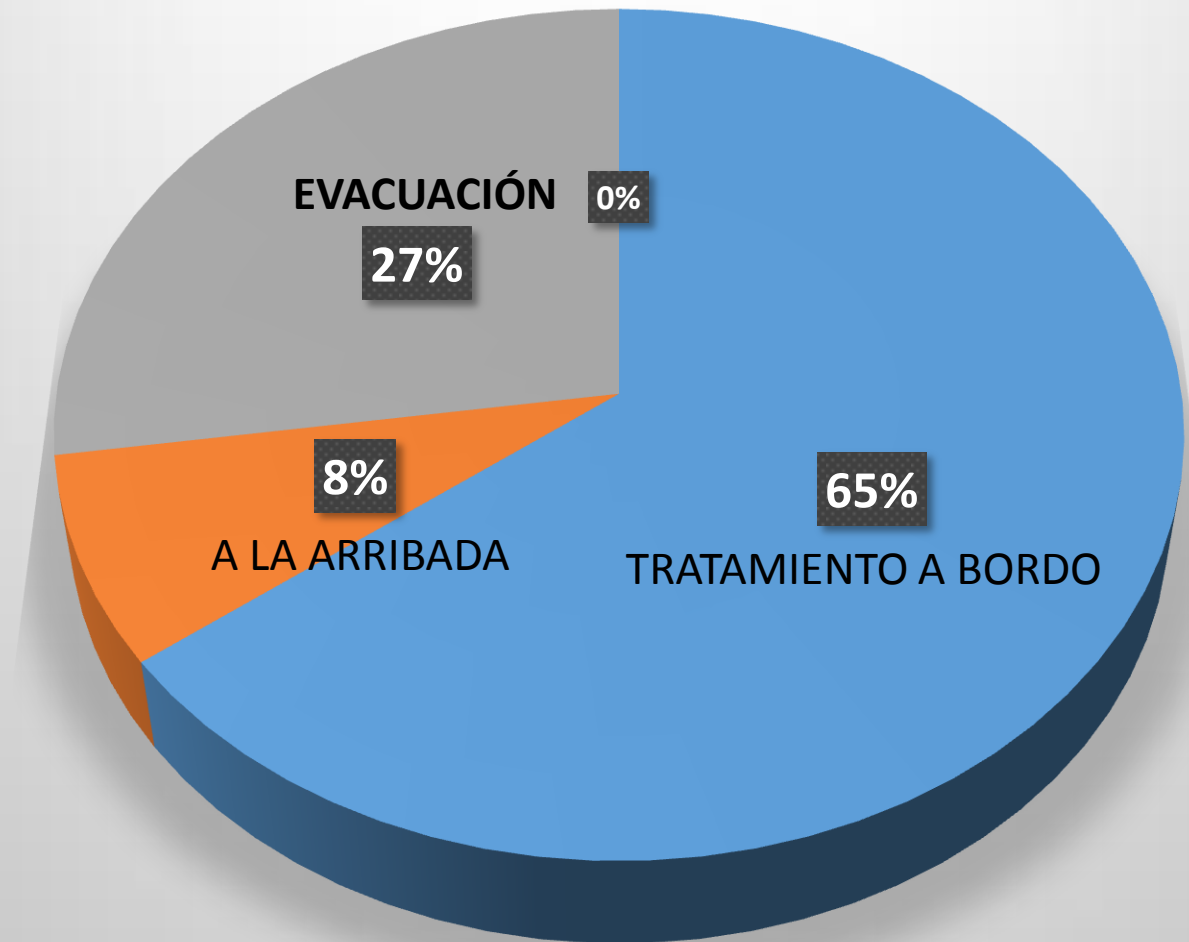


134

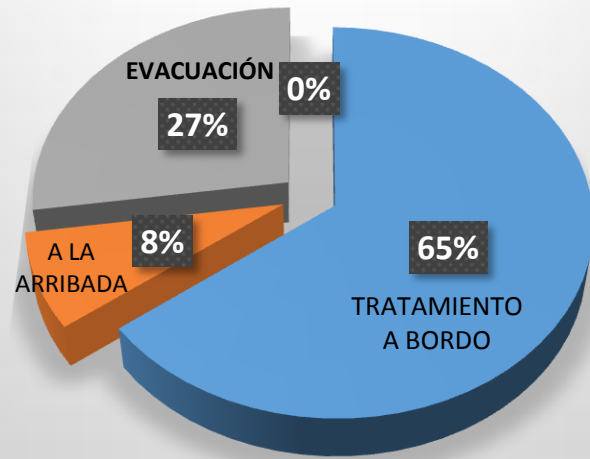
491  
CASOS

357  
A BORDO

## DECISIÓN



## DECISIÓN



“Overall, 85% of calls from fishing vessels resulted in evacuation as the outcome.

Mitchelson MA, Ferguson J, Armes R, Page JG. Characteristics of radio medical advice to fishing vessels in Scottish coastal waters.

**J Telemed Telecare 2008**;14(3):145-6. doi: 10.1258/jtt.2008.003014.

“Evacuation from the ship was recommended in 53% and medicine was prescribed in 61% of the contacts”.

Strange-Vognsen HH, Knudstorp N. Radio medical advice--the Danish experience.  
**J R Nav Med Serv. 1995** Spring;81(1):12-5.

“In 12% of cases, ... change course significantly to discharge the patient. In 11% of cases the patient was discharged at an unscheduled but nearby port, ...”

Mark PD, Hodge JA. Radio aid to ships at sea.

**Med J Aust. 1991** Dec 2-16;155(11-12):767-71.



Cubierta.....	(45,4%)
Puente.....	(21,6%)
Máquinas.....	(19,3%)
Fonda.....	(7,5%)
Pasajeros.....	(1,6%)
Otros.....	(4,5%)



# E V A C U A C I Ó N



**Pasajero: 62,5%**

**Cubierta: 55,2%**

**Máquinas: 17,2%**

**Puente: 13,4%**

**Fonda: 7,5%**

E  
V  
A  
C  
U  
A  
C  
I  
O  
N



16,8%



17,5%

1. Hemorragia digestiva

10 casos

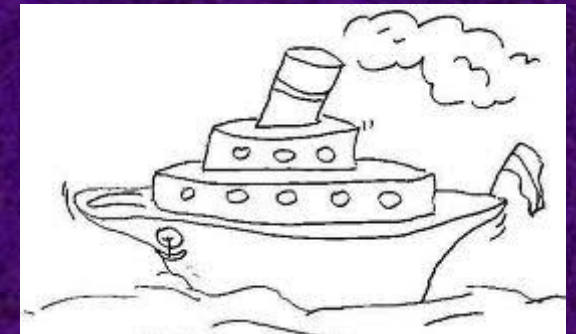
2. Dolor torácico.

9 casos

3. Dolor abdominal

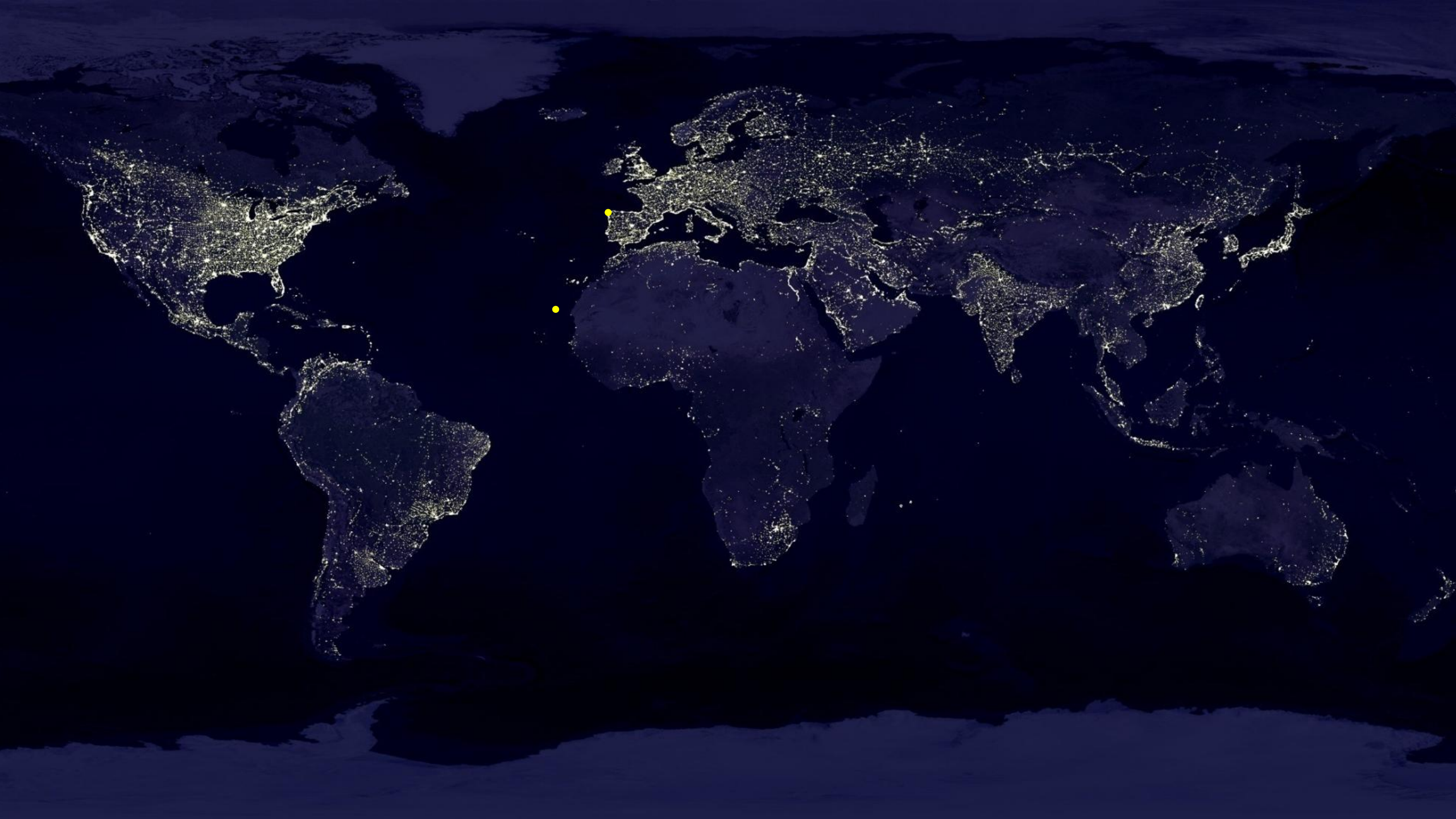
7 casos

65%



0,7%









85,1%



19,9%

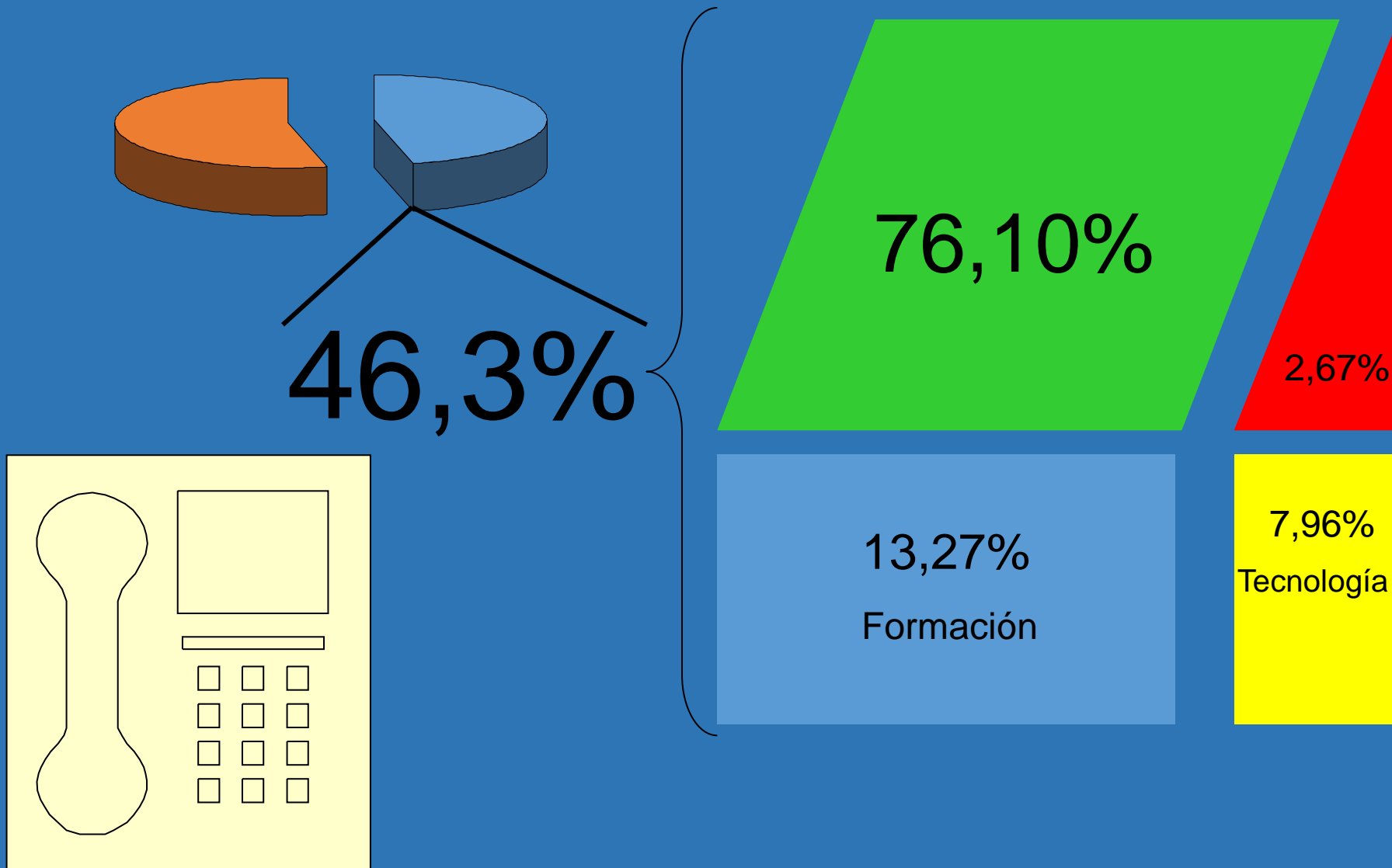
E  
V  
A  
C  
U  
A  
C  
I  
Ó  
N



41%

59%





Consulta radiomédica: evacuaciones versus confirmación diagnóstica  
 Gómez F, Cruz M, Miguel JL, Montañes C. Med Marit 2001; 2(2): 19-24

“... it appears that up to two-thirds of diversions could be avoided using this service”.

Ferguson J, Aujla K, Pedley D, Palombo A. Air sea rescue, telemedicine style. **J Telemed Telecare. 2002;8 Suppl 2:26-8.**

“Telemedicine could clearly provide substantial cost-savings for the shipping industry, ...”

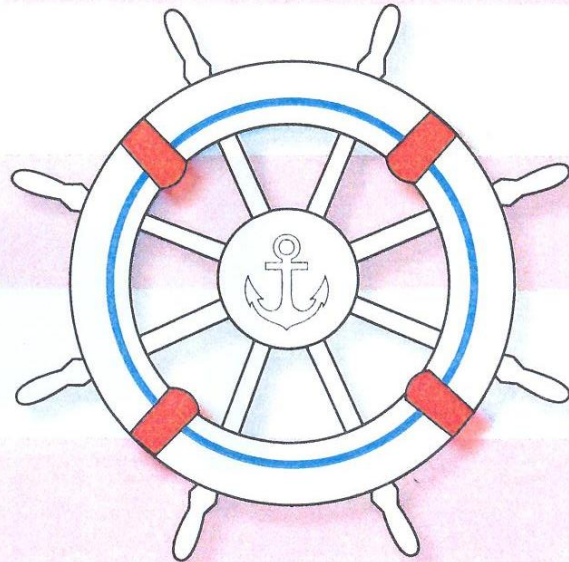
Patel T. A cost-benefit analysis of the effect of shipboard telemedicine in a selected oceanic region.

**J Telemed Telecare. 2000;6 Suppl 1:S165-7.**



**VIII CONGRESO INTERNACIONAL  
HISPANO FRANCOFONO DE MEDICINA MARITIMA**

**8ème CONGRES INTERNATIONAL  
HISPANO-FRANCOPHONE DE MEDECINE MARITIME**



*Salud y Gente de Mar  
Gens de Mer et Santé*



17-18 de Octubre 2014  
Barcelona (Espagne)

Sede principal: Museo Marítimo

